

Céline BRICAIRE
Maître de conférences en Histoire et civilisation russes

Section CNU : 13

Nationalité française

Adresse professionnelle : Aix-Marseille Université 29, avenue Robert Schuman (bur. C302)

F-13621 Aix-en-Provence Cedex 01

Coordonnées : ✉ celine.bricaire@univ-amu.fr

Domaines de spécialité et thèmes de recherche

Littérature russe et russo-soviétique du XX^e siècle ; Société russe contemporaine ; Etats post-communistes ; Mémoire du communisme ; Etude comparée des sociétés européennes

Activités d'enseignement

Depuis 2000	Maître de conférences à Aix-Marseille Université, Département d'Etudes Slaves. Laboratoire de recherches : ECHANGES (Équipe sur les Cultures et Humanités Anciennes et Nouvelles Germaniques Et Slaves, EA 4236)
1999-2000	Chargée de cours : enseignement de langue et civilisation russes, Université Catholique de Lyon, ESTRI
1996-1999	Allocataire de recherche. Enseignement de langue russe pour les débutants non spécialistes, Université Lumière Lyon II.

Diplômes

2000	Thèse de Doctorat nouveau régime Cultures et économies de l'Europe centrale et de l'Est, section slavistique.
<u>Titre</u>	<i>Cent ans de décomposition : figures de la décomposition dans la littérature russe du XX^e siècle.</i>
<u>Soutenance</u>	07/01/2000, Université Jean Moulin Lyon III. Mention Très honorable avec les félicitations, à l'unanimité
<u>Directeur</u>	Pr. Charles-Alain Bourg
<u>Jury</u>	Pr. Michel Aucouturier, Jean Bonamour, Jean Breuillard, Jean-Claude Lanne
1992-1997	Licence, Maîtrise, DEA de Russe LLCER, Université Jean Moulin Lyon III

Publications

« Quand l'Etat est/met le "peuple en colère" » (titre provisoire), contribution au recueil *Peuple.s en colère* (dir. Colin Umlauf N. et Teissier C.), PUP, à paraître

Mémoires du communisme, chapitre d'ouvrage collectif *Etudes européennes*, P.U.P., à paraître. Rédaction de la partie « Russie » et coordination du chapitre (autres contributeurs : C. Teissier (Allemagne), M. Dimitrova (Bulgarie), T. Karwat-Seko (Pologne), B. Gruntova (Rép. Tchèque))

Une histoire thématique de la littérature russe du XX siècle. Cent ans de décomposition, L'Harmattan coll. Espaces littéraires, 2014, 700 p., ISBN 978-2-343-00855-4

« La Mer de Jouvence : une variante platonovienne de la technique du skaz ? », in : dir. C. Géry, *Autour du skaz. Nicolas Leskov et ses héritiers*, IES, Paris, 2008

« A la surface des êtres et des choses : *Adieu, beauté!* de Ioulia Peshkova », in : dir. M. Weinstein, *Le Corps de l'écriture dans la modernité slave*, PUP, 2007

« Les récits de soiffards du nouveau millénaire : figures de l'alcoolisme chez A. Guelassimov (*La Soif*), V. Popov (*Le troisième souffle*), A. Matveïeva (*Le Vin italien*), L. Oulitskaïa (*Le Cas du Dr Koukotski*), in : dir. H. Mélat, *Le premier quinquennat de la prose russe du XXI^e siècle*, IES, Paris, 2006

« Morts et résurrections de la modernité alcoolique dans la littérature russe », *Modernités russes* 6, Lyon, 2005

« La culture du bonheur et sa déconstruction : Pelevin, *Le neuvième songe de Vera Pavlovna* », in *Modernités russes* 5, Lyon, 2004

« Andreï Platonov et le Réalisme socialiste », *Vox Poetica*, 2002, <https://web.archive.org/web/20021209024745/http://www.vox-poetica.org/t/platonov.htm>, <https://hal-amu.archives-ouvertes.fr/hal-01266106v1>

« *La Confusion des genres : pour une étude du personnage et de sa caractérisation dans la nouvelle russe des années 1990* » (Contribution au colloque « La Femme dans la Modernité russe », Lyon III, déc. 2001), *Modernités russes* N°4, Lyon, 2002

« Vitesse de dire, délire de faire : la « phrase-chenille » de A. Platonov », *Modernités russes* N°2, Lyon, 2000

« Reformuler ou réformer le monde? Une étude sur l'*Heureuse Moscou* d'Andrej Platonov », *Modernités russes* N°1, Lyon, 1999

Traductions

Litvinov Anna et Sergueï, *Sa mort à l'agenda*, Macha Publishing, Paris, à paraître en octobre 2020

Alechkovski P., *La Citadelle*, co-translation avec V. Chepiga, Macha Publishing, Paris, 2019

Lesourd F. dir., *Dictionnaire de la philosophie russe*, L'Age d'Homme, Lausanne, 2010 (Traduction d'articles et recherches bibliographiques)

Géry C. dir., *Dossier "H" Nikolai Leskov*, L'Age d'Homme, Lausanne, 2006. Co-translation avec C. Géry.

Schwarzband S., « L'Universalisme de Pouchkine : de la Gabriélade aux Imitations du Coran », in : dir. M. Aucouturier et J. Bonamour, *L'Universalité de Pouchkine*, IES, Paris, 2000

Colloques, échanges scientifiques, autres contributions :

Contribution aux Journées d'Etudes « 30 ans après la fin du Rideau de fer » (Aix-Marseille Université, 07/02/2020) : « 1989 dans la culture et la communication en Hongrie aujourd'hui : enjeux mémoriels et politiques. »

Co-organisation des Journées d'Etudes « 30 ans après la fin du Rideau de fer », Aix-Marseille Université les 06 et 07/02/2020

Invitée à l'Atelier linguistique de Prague « Dire « Je ». Autour de la subjectivité linguistique » (org. Tomáš Koblížek), Département de Philosophie Analytique de l'Institut de Philosophie, Académie Tchèque des Sciences, Prague, 24/11/2017

Invité à NBU Sofia pour le développement de la coopération pédagogique et scientifique entre AMU et NBU (plateforme multilingue), juin 2017 et juin 2020. Accueil des partenaires à Aix-Marseille Université en mai 2017 et printemps 2020

Présentation d'ouvrage et organisation de la conférence de la traductrice Valentina Chepiga : « *Un nuage en pantalon* de V. Maïakovski. Nouvelle traduction. Traduction collaborative, processus de création », Aix-Marseille Université, 15/11/2019

« Totalitarizm vs. Totalitarisme : contribution au débat sur la terminologie » (C. Bricaire, V. Chepiga), colloque international « Dialogue franco-russe dans les années 1920-1930 », Université de Strasbourg, 14-15 décembre 2017

Coordination du Dossier Page des Libraires. Les Belles Etrangères « Russie des Livres », oct-nov. 2004

Conférence « Lire les auteurs russes du XX^e siècle », Salon du Livre de Marseille, 19/10/2003 (extraits parus sous le titre : « Talant i tragedija russkix pisatelej », *Perspektiva* 2003, N°2)

Cycle de conférences sur la littérature russe du XIX^e s. au 1^{er} quart du XX^e siècle (8h), Carré Thiars, Marseille, mars-avril 2001

Responsabilités administratives et pédagogiques

- Représentant DES à la Commission pédagogique (2000 à 2008 et 2017-2019). Responsable E-candidats L et M (2017 à 2019), et Parcoursup (depuis 2019)
- Direction des études DES (2011-2015 et 2017 à aujourd'hui)
- Direction du Département d'Etudes Slaves (2015-2017)
- Enseignant référent des L1 tous cursus (2015-2017)
- Responsable trilingue (2011 à aujourd'hui)
- Elaboration des emplois du temps (2011-2017)
- Développement des relations internationales et partenariats inter-établissements de 2011 à aujourd'hui
- Annuellement : Journées Portes Ouvertes, Journées Futur Bachelier, Réunions d'accueil et d'information rentrée, suivi des mémoires de Master (LLCER et LEA) et rapports de stage, initiation ou animation d'activités culturelles, coordination de cours (Histoire des pays-post communistes, MTU, Etude comparée des sociétés européennes)
- CNU, collègue MCF (2001-2004)